

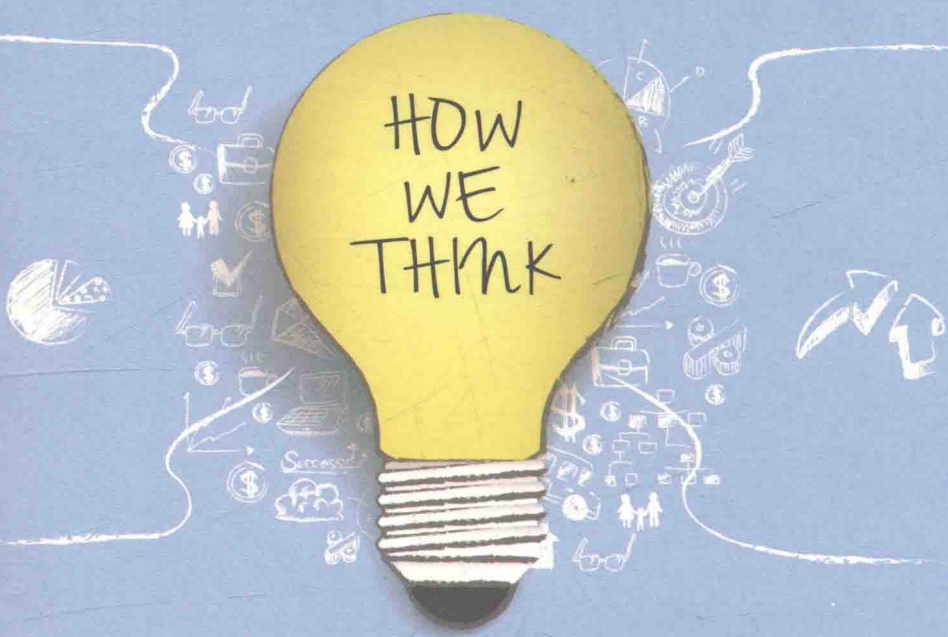
思维的本质

【美】约翰·杜威/著 孟宪承 俞庆棠/译

思维的力量，

一方面使我们超脱于本能和惯例，一方面也带来了错误的机会和可能。

它把人类抬高到其他动物之上，同时使人类有其他完全受制于本能的动物所没有的危险。



著名教育家约翰·杜威代表作之一

我国著名教育家孟宪承、“民众教育的保姆”俞庆棠携手翻译
胡适、潘家洵、李小峰等推荐本书为“青年必读书”

台海出版社



思维的本质

【美】约翰·杜威/著

孟宪承 俞庆棠/译

台海出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

思维的本质 / (美) 约翰·杜威著; 孟宪承, 俞庆棠译. — 北京: 台海出版社, 2018.1

ISBN 978-7-5168-1605-9

I. ①思… II. ①约… ②孟… ③俞… III. ①思维科学 IV. ①B80

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 254604 号

思维的本质

著 者 | [美] 约翰·杜威

译 者 | 孟宪承 俞庆棠

责任编辑 | 武波 贾凤华

策划编辑 | 郭秀彦

装帧设计 | 仙境设计

责任印制 | 蔡旭

出版发行 | 台海出版社

地 址 | 北京市东城区景山东街20号 邮政编码: 100009

电 话 | 010 - 64041652 (发行, 邮购)

传 真 | 010 - 84045799 (总编室)

网 址 | www.taimeng.org.cn/thebs/default.htm

E - mail | thebs@126.com

印 刷 | 北京嘉业印刷厂

开 本 | 880 毫米 × 1230 毫米 1/32

字 数 | 150 千字

印 张 | 8.5

版 次 | 2018 年 1 月第 1 版

印 次 | 2018 年 1 月第 1 次印刷

书 号 | ISBN 978-7-5168-1605-9

定 价 | 39.80 元

版权所有 侵权必究



一部书的修改，有的只是少许文字的订正，有的竟是大部分的重写。现在这书的新版，则是属于后一类的修改了。

第一，原书的材料，在这里虽有删削，可是新增的材料却很多，篇幅已比原书多到四分之一。

第二，这修改是为了使说明更加确切和明白。凡读者所感到困难的部分，都已竭力重写过。这不仅指文句的细微的改订，也指若干主要观念的阐明，尤其在第二篇（即本书的理论部分）里。在那一篇，思维的论理分析，全都重新写述，希望比以前是简明得多了。同时，给予原书以特异的性质的基本概念，则不但完全保存，而且更加充实。为求明白计，增加了许多新的例证；各章的次序也有所变更。

第三，关于教学部分的修改，也很显著。这种修改，反映着自一九一〇年原书出版之时以迄现在的教学方法上的变动。原书所批判的当时流行的教学法，在现时优良的学校里几乎已经消失了，被

许多新的方法取代了，本书因应着这种变动，“教课”一章，实际上全是新作的。

许多教师，把他们应用本书的经验充分供给我，使能成这新本，也是我所妄冀的较善之本：对于他们我欣然表示我的感谢。

杜威 一九三三年五月

现在学校苦于课程的繁多，每一课目，又各有它繁复的原则和教材；教师苦于工作的加重，团体教学以外，又添上了个别的指导。如果找不到一种统一性的线索，简单化的元素，那么，这一切结果也徒陷于纷乱。本书所代表的信念是：这统一的元素，就在于所谓科学的思维态度的养成。有人以为这种思维态度，和儿童的教学并不相干。而本书所代表的信念又是：儿童期的天真的好奇，丰富的想象，以及实验的探索的爱好，便很近于科学的思维态度。这书如能帮助读者了解这层关系，而深知它在教育方法上的应用，可以增加个人的幸愉，减省社会的浪费，则这书也就尽了它的功用了。

列举我所得益的许多著作家，没有必要。所特别感激的是吾妻，是她引起我著述这书的意思，也是她在一八九六至一九〇三年间芝加哥所设实验学校里的工作，使书中许多观念，因实际试用而获得了具体的验证。对于许多合作的教师和指导员的智慧和同情，

尤其是那时大学的同事，现任芝加哥教育局长的杨格夫人（Mrs. Ella F. Young），我表示我的感谢。

杜威一九〇九年十二月

目录

CONTENTS

HOW
WE
THINK

序

旧序

第一篇 思维训练的问题

- 第一章 什么是思维 //003
- 第二章 反省思维的必要性 //015
- 第三章 固有的知能与思维训练 //032
- 第四章 学校的情境与思维训练 //051

第二篇 论理的探讨

- 第五章 反省思维的过程与结果 //067
- 第六章 推论与试证 //084
- 第七章 反省思维的分析 //094
- 第八章 判断在思维中的地位 //109

第九章 理解观念与意义	//121
第十章 理解概念与定义	//135
第十一章 事实与证据的控制	//149
第十二章 推理与概念的控制	//161
第十三章 经验的与科学的思想	//169

第三篇 思维的训练

第十四章 活动与思维训练	//183
第十五章 从具体的到抽象的	//198
第十六章 语言文字与思维训练	//208
第十七章 思维训练中的观察与知识	//224
第十八章 教课与思维训练	//236
第十九章 结论	//252

第一篇

HOW
WE
THINK

思维训练的问题

第一章 什么是思维

一 思维的各种意义

没有人能够明确地告知别人应该怎样思维，正如没有人能够告知别人应该怎样呼吸或血液怎样循环一样。然而人们的思维方法，却大致可以表述出来。有些方法是比较好的，为什么好，理由是可以说明的。懂得好的思维方法与为什么好的理由的人，如果他想，便能够改变自己的思维方法，使它更有效能。本书所说的较好的思维方法，叫作“反省的思维”（reflective thinking），是对于问题反复而严正地，持续地思考的一种过程^[1]。在未入主题之前，我们先略说别的有时也称为“思想”

最好的
思维方法

[1] thinking 与 thought，一指过程，一指结果。译文中一译思维，一译思想。但在原书中二词常互用。——译者注

的心理过程，作为比较。

意识之流

在我们醒着，有时连睡着的时候，心里有些事情往来着。如果是在睡眠中，我们叫它是梦。当然我们也有昼梦——幻想（如同空中的海市蜃楼），一切心慵意懒中的思绪。这种不控制的心理过程，寻常也称为“思想”。孩子们有时试着要“不想”而不能。我们醒时的生活消磨于这种无端的心思、纷繁的意想、愉悦而无凭的希冀，倏忽而模糊的印象的时间，超过我们自己愿意承认的程度。就像俗语所说，肯“给你钱而要知道你在思想着什么”，他一定也得不到什么。萦绕于你的心中的，过后没有多少值得遗留的。

反省的思维是
连贯的

从这种意义上来讲，就连愚蠢的人也能有思想了。我曾听到这样的故事：一个没有很多智慧的人，想参选做一个委员，他对身边人说，“你们不要以为我的知识不够，而要知道我在这大部分的时间，总是思想着这样那样的事情。”所谓反省的思维，包含一串所想的事情，你可能认为这种思维和散漫的思想没有两样，可是它绝不止于“这样那样的事情”偶然的、不规则的连续，和散漫的思想是截然不同的。反省的思维，不止于观念的“连续”（sequence），而要求它连续的“结果”（consequence）——它是一个持续的，有步骤的过

程。前一步决定后一步的结果，后一步参照前一步的成因；一步一步，相因而发生，相辅而成立。不是胡乱地倏往倏来。每一步，术语上称为思想的一个“名词”（term），每一个名词，遗留着在下一名词里可以利用的成分，这全部过程成为一个连续。各个单位，这样互相连贯，持续地向着一个共同的目的前进。

寻常所谓“思想”的第二个意义，指非直接感知，不是见着、听着、触着、嗅着、尝着的事物。我们问一个讲着故事的人：“你看见那事情发生的吗？”他答：“没有，我只是想着的。”这就是意象的创造，而不是观察的实录。想象的情节，多少也以一条线索贯穿起来；这种“思想”是介于虚构的幻想与有意获得结论的思维之间的。儿童们娓娓讲谈的想象故事，内含的配合性的程度很有参差，有的是断断续续的，有的是有联络结构的。如果有联络结构的，它们便会引起反省的思维，而这也就是思维能力的表现了。儿童的这种想象，发展在严正的思维之前，而为它的准备，可是在想象里，观念只是不直接感知事物的意象，而所谓思维，只是这些意象的连续罢了。

不直接知觉
事物的意象

反省的思维不止于以意象为娱乐，而有着一个“目的”（purpose）。在反省的思维中，意象的连续，必求

反省的思维是
要获得结论的

达到一个目的，获取一个于意象以外可以证明的结论。当作一个故事说，“巨人国”是有趣的，但是反省的结论，要说出这种巨人存在于何时何处，便非于意象以外有事实的证明不可了。我们口头上所谓“要想得通”思维要能够使纠结得以贯通：它有所要达到的目的，而这目的就控制了观念连续的过程。

信念

寻常所谓“思想”的第三个意义，实际上便等于“信念”（belief）。说我想明天气候会冷，说我想匈牙利比南斯拉夫要大，等于说我相信如此云云。前人想大地是平的，等于说前人相信是这样。思想的这一意义比前述两个意义更狭窄了。信念指超于事物以外而对这事物的判断；它确定（肯定或否定）一个事实、一种原则或一项定律。信念的重要，不消多说。凡我们并无可靠的知识却有充分的自信而决定的事情，都是信念。凡我们自认已有可靠的知识而将来或许证明只是偏见或谬误的，也都是信念。

说思想等于信念，并不就是说那信念一定有根据。例如人们同样说，“我相信地球是圆的”，而其中有人当着别人提出问题的時候，并不能拿出他这样相信的证据来，他只是从别人那里拾来这样一个观念；他接受这个观念，也只因为这个观念的流行，并不因为自己曾

经思索过，也并不因为自己曾经自动地参与过这一信念的树立。

所以这种思想是无意识地发生，是不知道怎样得来的；从隐微的源头，从不知不觉的蹊径，潜入人们的心中，而成了人们思想结构的一部分。传说、教训、模仿这些靠着权威、私利或强烈的情绪都要负些责任。这种思想其实是成见，而不是从直接观察、搜集和检查证据等思维活动中所得来的结论。即使有正确的，它的正确性也只是偶然。

这样，我们又回到反省的思维和寻常所谓思想的比较。前两种意义的思想，是有害于我们心智的，因为它们分散了我们对于现实的注意，也浪费我们的时间。可是沉溺得如果不过分，却也能带给我们单纯的娱乐和必要的消遣。不过无论怎样，它们不能称为真理，不能要求人们必须接受。它们只有情绪的约束，而没有理智的、事实的约束。至于第三个意义的信念，却是理智的、事实的判断，唯其如此，信念迟早会要求我们去考查它的根据。把一片白云想作一匹骆驼或一条鲸鱼，这是想象，这并不约束我们要采取骑那骆驼或取那鲸脂的结论。但是当哥伦布想着地球是圆的时候，这是信念，这就约束着他和他的朋友，去决定别的信念和行动，去

反省的思维
能促起探究

试探印度的航线，去推想从大西洋一直西航的结果；正和前人相信地球是平的，而约束着他们相信环绕地球不可能是一样的。

地球是平的信念，当初不算没有一点证据，它是根据人们视觉限度内观察到的。但这点证据，没有继续考查，没有与别种证据核对，也没有对更新的证据进行搜寻，那就使这种信念由于人们的怠惰和习惯，缺乏继续探究的勇气。地球是圆的信念，却根据缜密的探究和扩大的观察，根据各种不同的臆说产生的不同结论的推测。这种思维过程，区别于第一种所谓思想，是它有观念的秩然的连贯；区别于第二种思想，是它有受着控制的目的；区别于第三种思想，是它出于个人主动的探究。

不肯轻易接受传统的信念，肯怀疑，肯探究，哥伦布有了他的新思想。悠久的习惯认为确定的信念，他偏要怀疑；多数的人们认为虚构的，他偏要信；他的思维这样迈进着，直到自己能够提出所疑所信的证据来。即使他的结论是谬误，那也与旧的信念不同了，因为它是由不同的思维方法得到的。反省的思维就是对于信念（或假定的知识），从它所依存的根据上以及它所指向的结论上，进行自主的、持续的、缜密的思考。前三种